

1973 – 1977:

VERSO L'ELEZIONE DIRETTA DEL PARLAMENTO EUROPEO

TOWARDS THE DIRECT ELECTIONS OF THE EUROPEAN PARLIAMENT

“ Le nazioni sovrane del passato non sono più il quadro in cui possano risolversi i problemi del presente. E la stessa Comunità non è che una tappa verso le forme di organizzazione del mondo di domani.
Jean Monnet, Mémoires, 1976.

The sovereign nations of the past are no longer a setting in which today's problems can be solved. And the Community itself is only a step towards the organizational forms of tomorrow's world.
Jean Monnet, Mémoires, 1976. ”

L'ITALIA IN EUROPA



Roma, 1 Dicembre 1975
Il Consiglio europeo dà il via libera all'elezione diretta del Parlamento europeo, oltre a pronunciarsi favorevolmente sull'unione dei passaporti e sulla partecipazione della Comunità alla conferenza sul dialogo Nord-Sud con una rappresentanza unica.

Rome, 1st December 1975
The European Council decides on direct elections of the European Parliament, in addition on the adoption of a single passport and on having the Community takes part in the conference on the North-South dialogue with a single representative.

L'EUROPA IN ITALIA



Gennaio 1973

Allargata a 13 membri, si insedia la nuova Commissione presieduta dal francese François-Xavier Ortoli. L'Italia conferma i suoi rappresentanti: Carlo Scarascia Mugnozza Vicepresidente e responsabile della Politica ecologica, della Tutela degli interessi del consumatore, dei Trasporti e della Stampa e Informazione; Altiero Spinelli viene nominato Commissario alla Politica industriale e tecnologica (sostituito a fine mandato da Cesidio Guazzaroni).

January 1973
Enlarged to 13 members, the new Commission, chaired by François-Xavier Ortoli, is settled. Italy confirms its representatives Carlo Scarascia Mugnozza as Vice-President and responsible for Environmental Policy, Protection of Consumers' Interests, Transport, and Information and Media; Altiero Spinelli is appointed as Commissioner for Enterprise and Industry and Technology (replaced by Cesidio Guazzaroni).

Bruxelles, 12-13 Giugno 1976
In occasione del Consiglio europeo, dimostranti chiedono la convocazione delle elezioni a suffragio universale diretto del Parlamento europeo.

Brussels, 12th - 13th June 1976
On the occasion of a European Council meeting, demonstrators demand that universal suffrage be extended to the election of the European Parliament.

Luglio-Dicembre 1975
L'Italia assume la Presidenza del Consiglio delle Comunità europee.
(Nella foto, da sinistra a destra: Harold Wilson, Primo Ministro Inglese; Vittoria Leone; Valéry Giscard d'Estaing, Presidente della Repubblica francese; Giovanni Leone, Presidente della Repubblica Italiana; Aldo Moro, Presidente del Consiglio Italiano e Presidente di turno; Gaston Thorn, Primo Ministro del Lussemburgo; Joop de Uyl, Cancelliere tedesco; Anker Jørgensen, Primo Ministro danese; Léo Tindemans, Primo Ministro belga)

July-December 1975
Italy holds the Presidency of the Council of the European Communities.
(In the photo from left to right: Harold Wilson, British Prime Minister; Vittoria Leone; Valéry Giscard d'Estaing, President of the French Republic; Giovanni Leone, President of the Republic of Italy; Aldo Moro, Italian Prime Minister and President in office of the Council; Gaston Thorn, Prime Minister of Luxembourg; Joop de Uyl, German Chancellor; Anker Jørgensen, Danish Prime Minister; Léo Tindemans, Belgian Prime Minister)



Dublino, Febbraio 1975

Si riunisce per la prima volta il Consiglio europeo (il vertice dei capi di Stato e di governo degli Stati membri della Comunità insieme al Presidente della Commissione europea). La delegazione italiana è composta dal Presidente del Consiglio Aldo Moro, e dal ministro degli Esteri, Mariano Rumor.

Dublin, February 1975
The European Council (summit of the Heads of State and of Governments of Member States of the Community together with the President of the European Commission) holds its first meeting. The Italian delegation consists of the President of the Council of Ministers Aldo Moro and the Minister for Foreign Affairs Mariano Rumor.



Marzo 1977
L'inglese Roy Jenkins succede ad Ortoli nella presidenza della Commissione europea. Lorenzo Natali è Vicepresidente e Commissario all'Ambiente e al coordinamento di misure di sicurezza nucleare. Antonio Giolitti è incaricato della direzione della Politica regionale.

March 1977
Emilio Colombo is elected President of the European Parliament.

Gennaio 1977

L'inglese Roy Jenkins succede ad Ortoli nella presidenza della Commissione europea. Lorenzo Natali è Vicepresidente e Commissario all'Ambiente e al coordinamento di misure di sicurezza nucleare. Antonio Giolitti è incaricato della direzione della Politica regionale.

January 1977
The English Roy Jenkins succeeds Ortoli as President of the European Commission. Lorenzo Natali is appointed as Vice-President and Commissioner for Environment and coordination for Nuclear Safety and Security. Antonio Giolitti is responsible for Regional Policy.
(In the photo Lorenzo Natali and Roy Jenkins)



Regno Unito, 5 Giugno 1975

Manifestazione in occasione del referendum confermativo dell'ingresso del Regno Unito nella Comunità europea. I cittadini britannici si esprimeranno favorevolmente con una percentuale del 67,2% sulla permanenza del Regno Unito nella Comunità.

United Kingdom 5th June 1975
A demonstration on the occasion of the referendum to confirm the entry of the United Kingdom into the European Community. British voters will back the UK's membership of the EEC with a favourable vote of 67.2% in a nationwide referendum.



La crisi petrolifera mondiale dei primi anni Settanta porta il governo italiano ad adottare una serie di misure volte al risparmio energetico, tra cui il divieto di utilizzo degli autoveicoli nei giorni festivi.

The oil crisis in the early 1970s induces the Italian government to adopt a series of energy-saving measures including a ban on driving vehicles on weekends.



Storia dell'integrazione europea in 250 scatti

Manifestazione a favore dell'Europa unita in occasione del Consiglio europeo di Roma.

A demonstration in favour of a united Europe during a meeting of the European Council.

